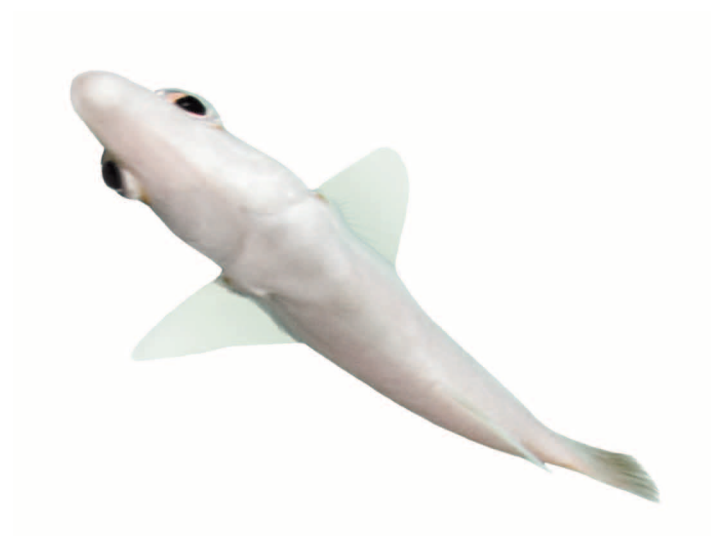


# BILAN DE SANTÉ 2010



**COMMISSION  
OSPAR**

# BILAN DE SANTÉ 2010



**Publié par**

Commission OSPAR, Londres 2010  
ISBN 978-1-907390-39-5  
Numéro de publication 498/2010

Texte ©Commission OSPAR 2010

Graphiques autres que ceux dont l'origine des données est attribuée ou qui figurent sur la liste des crédits photographiques ©Commission OSPAR 2010

La reproduction de tout ou partie de ce rapport est autorisée, sauf pour usage commercial, sous réserve que l'origine de l'extrait soit clairement mentionnée

Des copies papiers et le DVD comprenant le QSR 2010 électronique peuvent être obtenus auprès du Secrétariat d'OSPAR, [secretariat@ospar.org](mailto:secretariat@ospar.org). Une version en ligne du QSR 2010 électronique et un pdf du rapport pour le téléchargement sont disponibles: <http://qsr2010.ospar.org>

**Format de citation recommandé**

OSPAR, 2010. Bilan de santé 2010. Commission OSPAR, Londres. 176 pp.

**Groupe éditorial**

Colin Moffat, Richard Emmerson, Andrea Weiss, Carolyn Symon, Lynn Dicks

**Illustrations et recherche photographique**

Audrey Bacconnais-Rosez, Corinne Michel

**Traduction française**

Hélène Hughes, Sylvie Ashe

**Photo de couverture**

Avec l'aimable autorisation de ©Jordi Chias/[www.uwaterphoto.com](http://www.uwaterphoto.com)  
Écosystème benthique de l'Atlantique dans les mers de l'Espagne septentrionale

**Conception graphique**

Ungermeyer, graphic affairs  
[www.ungermeyer.com](http://www.ungermeyer.com)

**Imprimé par**

Oktoberdruck AG  
[www.oktoberdruck.de](http://www.oktoberdruck.de)

**Production du QSR électronique**

wemove digital solutions  
[www.wemove.com](http://www.wemove.com)

**Spécifications papier**

Heaven 42 135g/m<sup>2</sup> et 300g/m<sup>2</sup>

**Convention OSPAR**

La Convention pour la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est, dite Convention OSPAR, a été ouverte à la signature à la réunion ministérielle des anciennes Commissions d'Oslo et de Paris, à Paris le 22 septembre 1992. La Convention est entrée en vigueur le 25 mars 1998. La Convention a été ratifiée par l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Irlande, l'Islande, le Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, la Suède et la Suisse et approuvée par l'Espagne et l'Union européenne.

Plus d'informations disponibles sur le site internet d'OSPAR:

[www.ospar.org](http://www.ospar.org)

## PRÉFACE

La connaissance scientifique constitue la base indispensable de notre gestion du milieu marin. La Convention OSPAR exige à juste titre, à travers le Programme conjoint d'évaluation et de surveillance continue, que les Parties contractantes coopèrent à la fois pour la surveillance et pour l'évaluation de nos mers. Ceci accroît notre connaissance et notre compréhension du milieu marin et nous permet de réaliser des évaluations exhaustives périodiques afin d'examiner les accomplissements et fournir des directions pour l'avenir. Le Bilan de santé (QSR – Quality Status Report) 2010 constitue une telle évaluation exhaustive. Il présente une image claire de l'état de santé de l'Atlantique du Nord-Est à la fin de la première décennie du 21<sup>ème</sup> siècle et montre comment cet état a évolué depuis la publication du Bilan de santé 2000.

La préparation du QSR 2010 est une réalisation collective colossale des gouvernements OSPAR. OSPAR a employé l'expertise de nombreux spécialistes qui ont contribué aux comités et aux groupes de travail d'OSPAR. Sans leur engagement personnel fort, ce rapport de synthèse et l'ensemble des évaluations sous-jacentes n'auraient pas été possibles. Les contributions des observateurs OSPAR venant de l'industrie, des organisations non gouvernementales environnementales et des organisations internationales partenaires ont clairement aidé à combler les lacunes dans l'information et à préparer les recommandations pour de futures actions. L'examen par un groupe de pairs scientifiques internationaux, facilité par le Conseil international pour l'exploration de la mer, et la consultation électronique du public sur le QSR 2010 ont aidé à passer en revue de manière critique les preuves recueillies et les conclusions que nous avons tirées, et a aussi ajouté une étape importante dans l'assurance qualité.

La préparation du QSR a entraîné le développement de nouveaux critères d'évaluation, d'une recherche originale et fondamentalement de nouvelles approches dans la prise en compte des effets cumulatifs. De ce fait, OSPAR s'est exposée aux controverses, a parfois été provocatrice et a causé un certain trouble au sein de sa propre communauté. Je voudrais remercier personnellement les membres du Groupe de gestion du bilan de santé et du Comité évaluation et surveillance de l'environnement, qui ont été principalement en charge du QSR 2010, ainsi que le Secrétariat d'OSPAR. Tous sont restés résolus à chaque instant et ont assuré l'avènement de ce rapport fondamental.

Il est évident qu'il reste des lacunes dans nos connaissances et des défis à relever pour réaliser des évaluations intégrées. Néanmoins, il est tout aussi clair que notre gestion de l'Atlantique du Nord-Est est récompensée en termes de réduction de concentrations des contaminants, d'amélioration de la pêche et d'une meilleure protection des espèces et des habitats vulnérables. Cependant, nous faisons face à de nouveaux défis alors que nous cherchons à développer les énergies renouvelables marines, à apprendre les implications possibles d'une augmentation de l'acidité de nos mers et à mieux comprendre les influences anthropiques dans un contexte de fluctuations naturelles. Le QSR 2010 fournit aux ministres d'OSPAR lors de leur réunion à Bergen en septembre 2010, les preuves, les conclusions et les recommandations requises pour affronter les défis futurs et pour assurer le rôle essentiel d'OSPAR dans la protection de l'Atlantique du Nord-Est. Je suis convaincu que la contribution d'OSPAR à une approche scientifiquement robuste pour la gouvernance des océans demeurera essentielle pour les futures utilisations des nombreuses ressources de l'Atlantique du Nord-Est tout en assurant une mer propre, saine et biologiquement diverse pour les générations futures.

Professeur Colin Moffat  
*Président du Comité évaluation et surveillance  
de l'environnement*





## TABLE DES MATIÈRES

|  |            |
|--|------------|
| <b>RÉSULTATS ESSENTIELS</b>  | → PAGE 6   |
| <b>1 LE BILAN DE SANTÉ 2010</b>  | → PAGE 8   |
| <b>2 L'ATLANTIQUE DU NORD-EST</b>  | → PAGE 10  |
| <b>3 CHANGEMENT CLIMATIQUE</b>   | → PAGE 17  |
| <b>4 EUTROPHISATION</b>  | → PAGE 27  |
| <b>5 SUBSTANCES DANGEREUSES</b>  | → PAGE 37  |
| <b>6 SUBSTANCES RADIOACTIVES</b>   | → PAGE 53  |
| <b>7 INDUSTRIE PÉTROLIÈRE ET GAZIÈRE OFFSHORE</b>                          | → PAGE 63  |
| <b>8 EXPLOITATION DES RESSOURCES MARINES VIVANTES</b>                      | → PAGE 71  |
| Pêche  | → PAGE 72  |
| Mariculture  | → PAGE 87  |
| Chasse aux mammifères marins   | → PAGE 89  |
| <b>9 AUTRES USAGES ET IMPACTS DE L'HOMME</b>                               | → PAGE 91  |
| Navigation   | → PAGE 92  |
| Tourisme et activités récréatives  | → PAGE 100 |
| Parcs éoliens  | → PAGE 102 |
| Câbles   | → PAGE 104 |
| Récupération des terres sur la mer, défense côtière et autres structures   | → PAGE 105 |
| Récifs artificiels   | → PAGE 107 |
| Extraction minière   | → PAGE 108 |
| Dragage et immersion   | → PAGE 110 |
| Munitions immergées  | → PAGE 112 |
| Contamination microbiologique  | → PAGE 114 |
| Bruit sous-marin   | → PAGE 115 |
| Déchets marins   | → PAGE 116 |
| Espèces non indigènes  | → PAGE 118 |
| Vers une gestion intégrée  | → PAGE 120 |
| <b>10 PROTECTION ET CONSERVATION DE LA BIODIVERSITÉ ET DES ÉCOSYSTÈMES</b> | → PAGE 123 |
| <b>11 VERS UNE ÉVALUATION DES ÉCOSYSTÈMES</b>                              | → PAGE 143 |
| <b>12 RÉSUMÉS RÉGIONAUX</b>  | → PAGE 150 |
| <b>ABRÉVIATIONS</b>  | → PAGE 162 |
| <b>GLOSSAIRE</b>   | → PAGE 164 |
| <b>LISTE D'ESPÈCES</b>   | → PAGE 168 |
| <b>BIBLIOGRAPHIE</b>   | → PAGE 171 |
| <b>CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES</b>   | → PAGE 175 |